

Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual – Energieeffektivitet Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energieeffektivitātes

PF			IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	FI	DK	RU	ET	LV																																																																																																																												
S	ARCTIC		PF	Informazioni sulla scheda del prodotto secondo 65/2014	Product fiche information, according to second 65/2014	Informations sur la fiche du produit selon 65/2014	Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß 65/2014	Informatie over het productblad volgens 65/2014	Información sobre la ficha del producto conforme a 65/2014	Informações na ficha do produto de acordo com a 65/2014	Uppgifter i produktinformationblad enligt 65/2014	Opplysninger på produktkortet i henhold til 65/2014	Tietoa tuoteleistoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti	Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til 65/2014	Информация в карточке в соответствии с 65/2014	Toote etiket teave vastavalt 65/2014	Informācija markējuma saskaņā ar 65/2014																																																																																																																											
M	AH511 9201133900		S	Nome del fornitore	Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier	Nombre del proveedor	Nome do fornecedor	Leverantörens namn	Navnet til leverandøren	Tavarantoimittajan nimi	Leverandørens navn	Имя поставщика	Tarjija nimi	Piegādātāja nosaukums																																																																																																																											
			M	Identificativo del modello	Model identification	Identification du modèle	Ident-Daten des Modells	Identificatienummer van het model	Identificación del modelo	Identificação do modelo	Modellbeteckning	Modellbetegnelse	Tavarantomittajan mallinummitte	Modellidentifikation	Идентификация модели	Mudel identifikatsioonimeiri	Modela identifikācija																																																																																																																											
AEChood	64,3	kWh/a	AEChood	Consumo energetico annuale	Annual Efficiency Consumption	Consommation d'énergie annuelle	Jährlicher Energieverbrauch	Jaarlijks energieverbruik	Consumo de energía anual	Consumo anual de energia	Årlig energiförbrukning	Årlig energiforbruk	Vuotuinen energiatuotto	Årligt energiforbrug	Годовое потребление электроэнергии	Aastane energiatarve	Gada efektīvais patēriņš																																																																																																																											
EEC	D		EEC	Classe di efficienza energetica	Energy Efficiency Class	Classe d'efficacité énergétique	Energieeffizienzklasse	Energie-efficiëntieklasse	Clase de eficiencia energética	Classe de eficiência energética	Flödesdynamisk effektivitet	Flödesdynamisk effektivitet	Virtausdynaaminen hyötysuhde	Hydraulisk effektivitet	Гидродинамическая эффективность	Vedeliikudünaamika tõhusus	Sõjrduma dinamiska efektiivitate																																																																																																																											
FDEhood	8.1		FDEhood	Efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency	Efficacité fluidodynamique	Strömungseffizienz	Hydrodynaamische efficiëntie	Eficiencia fluidodinámica	Classe de eficiência fluidodinamica	Flödesdynamisk effektivitetsklass	Flödesdynamisk effektivitet	Virtausdynaaminen hyötysuhteen luokka	Hydraulisk effektivitetsklasse	Класс гидродинамической эффективности	Vedeliikudünaamika tõhususe klass	Sõjrduma dinamisks efektiivitates klase																																																																																																																											
FDEC	E		FDEC	Classe di efficacia fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency Class	Classe d'efficacité fluidodynamique	Strömungseffizienzklasse	Hydrodynaamische efficiëntieklasse	Clase de eficiencia fluidodinamica	Classe de eficiência fluidodinamica	Flödesdynamisk effektivitetsklass	Flödesdynamisk effektivitet	Virtausdynaaminen hyötysuhteen luokka	Hydraulisk effektivitetsklasse	Класс гидродинамической эффективности	Vedeliikudünaamika tõhususe klass	Sõjrduma dinamisks efektiivitates klase																																																																																																																											
LEhood	11	lux/Watt	LEhood	Efficienza luminosa	Lighting Efficiency	Efficacité lumineuse	Lichtsaubeite	Verlichtingsefficiëntie	Eficiencia luminosa	Classe de eficiência luminosa	Belysningseffektivitet	Belysningseffektivitet	Valotehoisuus	Belysningseffektivitet	Световая эффективность	Valgustusõhusus	Apagaismuma efektiivitate																																																																																																																											
LEC	E		LEC	Classe di efficienza luminosa	Lighting Efficiency Class	Classe d'efficacité lumineuse	Klasse der Lichtsaubeite	Verlichtingsefficiëntieklasse	Clase de eficiencia luminosa	Classe de eficiência luminosa	Belysningseffektivitetsklasse	Belysningseffektivitetsklasse	Valotehoisuusluokka	Belysningseffektivitetsklasse	Класс световой эффективности	Valgustusõhususe klass	Apagaismuma efektiivitates klase																																																																																																																											
GFEhood	40,0	%	GFEhood	Efficienza di filtrazione antigraasso	Grease Filtering Efficiency	Efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienz der Fettfilter	Vetfilteringssefficiëntie	Eficiencia de la filtración de grasa	Classe de eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilteringsseffektivitet	Fettfilteringsseffektivitet	Ravansuodatuksen erustaste	Fedtfilteringsseffektivitet	Эффективность фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhusus	Tauku filtratsiooni efektiivsus																																																																																																																											
GFEC	G		GFEC	Classe di efficienza di filtrazione antigraasso	Grease Filtering Efficiency Class	Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienzklasse der Fettfilter	Vetfilteringssefficiëntieklasse	Clase de eficiencia de filtración de grasa	Classe de eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilteringsseffektivitetsklasse	Fettfilteringsseffektivitet	Ravansuodatuksen erustasteen luokka	Fedtfilteringsseffektivitetsklasse	Класс эффективности фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhususe klass	Tauku filtratsiooni efektiivsus klase																																																																																																																											
Qmin	135	m3/h	Qmin	Flusso d'aria a velocità minima	Air flow at minimum speed	Flux d'air à la vitesse minimum	Luftstrom bei geringster Gebläsestufe	Luchtstroom op minimale snelheid	Flujo de aire a velocidad mínima	Fluxo de ar na regulação de velocidade mínima	Luftflöde vid minihastighet	Luftgenomstrømning ved laveste hastighet	Ilmavirta miniminopeudella	Luftstrømsværdi ved minimumshastighed	Минимальная скорость воздушного потока	Øhuuval minimumkiirusele	Minimālais gaisa plūsmas ātrums																																																																																																																											
Qmax	295	m3/h	Qmax	Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at maximum speed	Flux d'air à la vitesse maximum	Luftstrom bei höchster Gebläsestufe	Luchtstroom op maximale snelheid	Flujo de aire a velocidad máxima	Fluxo de ar na regulação de velocidade máxima	Luftflöde vid maxihastighet	Luftgenomstrømning ved høyeste hastighet	Ilmavirta maksiminopeudella	Luftstrømsværdi ved maksimumshastighed	Максимальная скорость воздушного потока	Øhuuval maksimumkiirusele	Maksimālais gaisa plūsmas ātrums																																																																																																																											
Qboost	N/A	m3/h	Qboost	Flusso d'aria a velocità intensiva	Air flow at boost speed	Flux d'air à la vitesse intensive	Luftstrom bei höchster Gebläsestufe	Luchtstroom op hoogste intensiteitsniveaue	Flujo de aire a velocidad intensa	Fluxo de ar na regulação de velocidade intensa	Luftflöde vid intensiv hastighet	Luftgenomstrømning ved intens hastighet	Ilmavirta kiihdytyllä nopeudella	Luftstrømsværdi ved intens hastighed	Интенсивная скорость воздушного потока	Øhuuval intensiivsel kiirusele	Paleidētās gaisas ātrums																																																																																																																											
Qboost	N/A	m3/h	SPEmin	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei geringster Gebläsestufe	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij minimale Gebläsestufe	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima	Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade mínima	Luftburt akustisk buller for A-viktade lyudeffektstapp vid minihastighet	Akustik A-veid lyudeffektstapp via luft ved laveste hastighet	A-painotettu ääniteho ilmassa miniminopeudella	Luftbären, akustisk, A-vægtet lydeffektmission ved minimumshastighed	Акустична А-вагетів людефектміссія в повітряному потоці мінімальної швидкості	Øhuuakade akustiline A-kaalutatu helivõimsuse emissioon miniminopeudella	Gaisa akustikals A-sværtas skapas jaudas emisija minimālā ātruma																																																																																																																											
SPEmin	56	dbA	SPEmax	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebläsestufe	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij maximale Gebläsestufe	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima	Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade máxima	Luftburt akustisk buller for A-viktade lyudeffektstapp vid maxihastighet	Akustik A-veid lyudeffektstapp via luft ved høyeste hastighet	A-painotettu ääniteho ilmassa maksiminopeudella	Luftbären, akustisk, A-vægtet lydeffektmission ved maksimumshastighed	Акустична А-вагетів людефектміссія в повітряному потоці максимальної швидкості	Øhuuakade akustiline A-kaalutatu helivõimsuse emissioon maksiminopeudella	Gaisa akustikals A-sværtas skapas jaudas emisija maksimālā ātruma																																																																																																																											
SPEmax	69	dbA	SPEboost	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at boost speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei intensivgeschwindigkeit	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij hoogste intensiva	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad intensa	Potência sonora ponderada A emitida no ar com velocidade intensa	Luftburt akustisk buller for A-viktade lyudeffektstapp vid intensiv hastighet	Akustik A-veid lyudeffektstapp via luft ved intensiv hastighet	A-painotettu ääniteho ilmassa kiihdytyllä nopeudella	Luftbären, akustisk, A-vægtet lydeffektmission ved intensiv hastighed	Акустична А-вагетів людефектміссія в повітряному потоці інтенсивної швидкості	Øhuuakade akustiline A-kaalutatu helivõimsuse emissioon intensiivsel kiirusele	Gaisa akustikals A-sværtas skapas jaudas emisija paugustatūnā ātruma																																																																																																																											
Ps	0,0	Watt	Ps	Consumo di corrente in modalità off	Power Consumption in off mode	Consommation de courant en mode off	Stromverbrauch in Off-Modus	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energia en modo de desactivación	Consumo de energia no modo de espera	Effektforbrukning i påslått stand	Effektforbruk i hvilestand	Engienkulutus tavassa valmiustila	Engienkulutus tavassa valmiustila	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Toiletarve ooterežiimis	Energijas patēriņš izslēgtā režīmā																																																																																																																											
PI	1,7		PI	Informazioni aggiuntive secondo 66/2014	Additional information according to 66/2014	Informations supplémentaires selon 66/2014	Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014	Extra informatie volgens 66/2014	Información adicional conforme a 66/2014	Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014	Tilläggsuppgifter enligt 66/2014	Ekstraoplysninger iht. 66/2014	Lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti	Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014	Дополнительная информация в соответствии с 66/2014	Lisateave vastavalt 66/2014	Papildus informācija saskaņā ar 66/2014																																																																																																																											
EEIhood	89,3		EEIhood	Coefficiente di incremento del tempo	Time increase factor	Coefficient d'augmentation dans le temps	Koeffizient des Zeitfaktors	Tijdstoenamecoëfficiënt	Coeficiente de incremento del tiempo	Fator de aumento de tempo	Tidsøkingsfaktor	Tidsøkefaktor	Koefitsient povsheniya vremeni	Tidsførelsesseffektor	Коэффициент повышения времени	Aja suurendustegur	Laika palielināšanās faktors																																																																																																																											
Qbep	149,0	m3/h	Qbep	Indice di efficacia energetica	Energy Efficiency Index	Indice d'efficacité énergétique	Energieeffizienzindex	Energie-efficiëntieindex	Índice de eficiencia energética	Índice de eficiência energética	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindex	Energieatõhususe indeks	Energieeffektivitetsindex	Показатель энергетической эффективности	Energiaatõhususe indeks	Energijas efektiivitātes indekss																																																																																																																											
Qmax	295,0	m3/h	Qbep	Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air flow rate at best efficiency point	Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité	Lufthdrucksatz, am Punkt der höchsten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt gemessen	Caudal de aire medido en el punto de eficiencia mejor	Debitó de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmätt luftflödesvärde vid bästa effekttätpunkt	Mått luftmengde ved punktet for beste virkningspunkt	Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått luftmengde ved punktet for beste virkningspunkt	Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhu vooluhulk parima tõhususe punktis	Izmērītās gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā																																																																																																																											
Wbep	99,0	W	Wbep	Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Lufthdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt gemessen	Presión de aire medido en el punto de eficiencia mejor	Pressão de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmätt lufttryck vid bästa verkningspunkt	Mått lufttryck ved punktet for beste virkningspunkt	Mittattu ilmapiirinen parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått lufttryck i det optimale driftspunkt	Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhurõhk parima tõhususe punktis	Izmērītās gaisa spiediens visefektīvākajā punktā																																																																																																																											
WL	4,0	W	Qmax	flusso d'aria massimo	maximum air flow	Flux d'air maximum	max. Luftstrom	Maximale luchtstroom	Flujo de aire máximo	Debitó de ar máximo	Maximallt luftflöde	Høyeste luftgenomstrømning	Suurin ilmavirta	Maksimaalinen ilmavirta	максимальный воздушный поток	Maksimaalne õhuvoolum	Maksimālais gaisa plūsmas																																																																																																																											
Emiddle	45	lux	Wbep	Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore	Measured electric power input at best efficiency point	Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité	Lufthdrucksatz, am Punkt der höchsten Effizienz gemessen	Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt	Alimentación eléctrica medida en el punto de eficiencia mejor	Potência elétrica medida no ponto de maior eficiência	Mått elektrisk ingångseffekt ved punktet for beste virkningspunkt	Mått elektrisk effekt ved punktet for beste virkningspunkt	Mittattu sähköön otettua energiaa parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått elektrisk effekt i det optimale driftspunkt	Подан электроэнергии, измеренной в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud elektrilise võimsuse sissevõetud parima tõhususe punktis	Izmērītā elektriskā jauda, kas ieviesta visefektīvākajā punktā																																																																																																																											
Lwa	69	dBa	WL	Potenza nominale del sistema di illuminazione	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du système d'éclairage	Nennleistung der Beleuchtung	Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem	Potencia nominal del sistema de iluminación	Potência nominal do sistema de iluminação	Markkefekt for belysningssystemet	Nomineel effekt til belysningssystemet	Valaistusjärjestelmän nimellisteho	Belysningssystemets nominelle effekt	Номинальная мощность осветительной системы	Valgustusüsteemi nominaalne võimsus	Apagaismuma nominālais jauda																																																																																																																											
Emiddle	45	W	Emiddle	Illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Éclairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Durchschnittliche Ausleuchtung des Kochfelds	Gemiddelde verlichting van het kookoppervlak	Iluminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción	Iluminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura	Genomsnittlig belysning över kylan	Gjennomsnittlig lysstyrke til belysningssystemet over karmtoppen	Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus keittopinnalla	Belysningssystemets gjennomsnittlige lysstyrke på kokeflaten	Средняя освещенность осветительной системы на варочной панели	Valgustusüsteemi keskmäärane valgustusvõimekeittopinnal	Vidējās apgaismojuma sistēmas vidējais valgustuvu jauda																																																																																																																											
Lwa	69	dBa	Lwa	Livello di potenza sonora all'impostazione massima	Sound power level at the highest setting	Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum	Schallleistungsstufe bei max. Einstellung	Geluidsefficiëntieklasse bij max. instelling	Nivel de potencia sonora con el ajuste máximo	Nível de potência sonora com a regulação de velocidade máxima	Ljudeffektivitæt ved maksimumstillning	Lydeffektivitet ved høyeste innstilling	Ääniteho suurmalla asetuksella	Lydeffektiviteet ved maksimumsindstilling	Уровень звукоизлучения при максимальной настройке	Helivõimsuse tase kõrgseisundil	Skapas jaudas līmenis pie visaugstākajā uzstādījumā																																																																																																																											
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO			ENERGY SAVING TIPS			CONSEILS POUR L'ECONOMIE ENERGETIQUE			RATSCHLÄGE ZUR ENERGIEBERSPARUNG			TIPS VOOR ENERGIEBERSPARING			CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGIA			RÅD FÖR ENERGIBESPARING			RÅD FOR ENERGIBESPARING			ENERGIANSÄKSTÖN UVOJA			TIPS TIL ENERGIBESPARELSE			РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКОНОМИИ ЭНЕРГИИ			ENERGIASÄKSTÄUNÕU AND			PADOMI ENERGIJAS TAUPMISAJA																																																																																																								
1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima, per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina.			1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor.			1) Lorsque vous commencez à cuisiner, actionnez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine.			1) Zu Beginn des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Gebläsestufe aktivieren, um die Feuchtigkeit abgeaugt und Gerüche zu entfernen.			1) Start kjekekventen på min. hastigheten når du börjar tillagningen.			1) Start kjekekventen på laveste hastighet når du starter matlagingen for å kontrollere fuktigheten og fjernelse matens lukt.			1) Start kjekekventen på laveste hastighet når du starter matlagingen for å kontrollere fuktigheten og fjernelse matens lukt.			1) Start kjekekventen på laveste hastighet når du starter matlagingen for å kontrollere fuktigheten og fjernelse matens lukt.			1) Start kjekekventen på laveste hastighet når du starter matlagingen for å kontrollere fuktigheten og fjernelse matens lukt.			1) Start kjekekventen på laveste hastighet når du starter matlagingen for å kontrollere fuktigheten og fjernelse matens lukt.			1) Start kjekekventen på laveste hastighet når du starter matlagingen for å kontrollere fuktigheten og fjernelse matens lukt.			1) Start kjekekventen på laveste hastighet når du starter matlagingen for å kontrollere fuktigheten og fjernelse matens lukt.			1) Start kjekekventen på laveste hastighet når du starter matlagingen for å kontrollere fuktigheten og fjernelse matens lukt.			1) Start kjekekventen på laveste hastighet når du starter matlagingen for å kontrollere fuktigheten og fjernelse matens lukt.			1) Start kjekekventen på laveste hastighet når du starter matlagingen for å kontrollere fuktigheten og fjernelse matens lukt.			1) Start kjekekventen på laveste hastighet når du starter matlagingen for å kontrollere fuktigheten og fjernelse matens lukt.			1) Start kjekekventen på laveste hastighet når du starter matlagingen for å kontrollere fuktigheten og fjernelse matens lukt.			1) Start kjekekventen på laveste hastighet når du starter matlagingen for å kontrollere fuktigheten og fjernelse matens lukt.			1) Start kjekekventen på laveste hastighet når du starter matlagingen for å kontrollere fuktigheten og fjernelse matens lukt.			1) Start kjekekventen på laveste hastighet når du starter matlagingen for å kontrollere fuktigheten og fjernelse matens lukt.			1) Start kjekekventen på laveste hastighet når du starter matlagingen for å kontrollere fuktigheten og fjernelse matens lukt.			1) Start kjekekventen på laveste hastighet når du starter matlagingen for å kontrollere fuktigheten og fjernelse matens lukt.			1) Start kjekekventen på laveste hastighet når du starter matlagingen for å kontrollere fuktigheten og fjernelse matens lukt.			1) Start kjekekventen på laveste hastighet når du starter matlagingen for å kontrollere fuktigheten og fjernelse matens lukt.			1) Start kjekekventen på laveste hastighet når du starter matlagingen for å kontrollere fuktigheten og fjernelse matens lukt.			1) Start kjekekventen på laveste hastighet når du starter matlagingen for å kontrollere fuktigheten og fjernelse matens lukt.			1) Start kjekekventen på laveste hastighet når du starter matlagingen for å kontrollere fuktigheten og fjernelse matens lukt.			1) Start kjekekventen på laveste hastighet når du starter matlagingen for å kontrollere fuktigheten og fjernelse matens lukt.			1) Start kjekekventen på laveste hastighet når du starter matlagingen for å kontrollere fuktigheten og fjernelse matens lukt.			1) Start kjekekventen på laveste hastighet når du starter matlagingen for å kontrollere fuktigheten og fjernelse matens lukt.			1) Start kjekekventen på laveste hastighet når du starter matlagingen for å kontrollere fuktigheten og fjernelse matens lukt.			1) Start kjekekventen på laveste hastighet når du starter matlagingen for å kontrollere fuktigheten og fjernelse matens lukt.			1) Start kjekekventen på laveste hastighet når du starter matlagingen for å kontrollere fuktigheten og fjernelse matens lukt.			1) Start kjekekventen på laveste hastighet når du starter matlagingen for å kontrollere fuktigheten og fjernelse matens lukt.			1) Start kjekekventen på laveste hastighet når du starter matlagingen for å kontrollere fuktigheten og fjernelse matens lukt.			1) Start kjekekventen på laveste hastighet når du starter matlagingen for å kontrollere fuktigheten og fjernelse matens lukt.			1) Start kjekekventen på laveste hastighet når du starter matlagingen for å kontrollere fuktigheten og fjernelse matens lukt.			1) Start kjekekventen på laveste hastighet når du starter matlagingen for å kontrollere fuktigheten og fjernelse matens lukt.			1) Start kjekekventen på laveste hastighet når du starter matlagingen for å kontrollere fuktigheten og fjernelse matens lukt.			1) Start kjekekventen på laveste hastighet når du starter matlagingen for å kontrollere fuktigheten og fjernelse matens lukt.			1) Start kjekekventen på laveste hastighet når du starter matlagingen for å kontrollere fuktigheten og fjernelse matens lukt.			1) Start kjekekventen på laveste hastighet når du starter matlagingen for å kontrollere fuktigheten og fjernelse matens lukt.			1) Start kjekekventen på laveste hastighet når du starter matlagingen for å kontrollere fuktigheten og fjernelse matens lukt.			1) Start kjekekventen på laveste hastighet når du starter matlagingen for å kontrollere fuktigheten og fjernelse matens lukt.			1) Start kjekekventen på laveste hastighet når du starter matlagingen for å kontrollere fuktigheten og fjernelse matens lukt.			1) Start kjekekventen på laveste hastighet når du starter matlagingen for å kontrollere fuktigheten og fjernelse matens lukt.			1) Start kjekekventen på laveste hastighet når du starter matlagingen for å kontrollere fuktigheten og fjernelse matens lukt.		

Ευχειρίδιο - Ενεργειακή Αποδοτικότητα / Manuel - Enerji Verimliliği / Наръчник - Енергийна ефективност / Упутство - Енергетска ефикасност / Lámhleabhar Úsáideoir - Éifeachtúlacht Fuinnimh

	PF	UA	LT	MT	HU	CZ	SK	RO	PL	HR	SL	GRO	TR	BG	SR	GA
S	ARCTIC	Действующая техническая информация про прибор, згідно з 65/2014	Gamirio mikroelektronika információs papai 65/2014	Skeda tat.Tagħrif ta' Produkt skont nru 65/2014	A 65/2014 sz. termékleírások kapcsolatos információk	Informace o kartě výrobku v souladu s normou 65/2014	Informácie na lista výrobku podľa 65/2014	Informali de pe fisă produsului conform cu norma 65/2014	Informacje na karcie produktu według 65/2014	Informacije na karici proizvoda prema 65/2014	Informacije o poslovanju istu izdelka v skladu s 65/2014	Πληροφορίες στην πινακίδα του προϊόντος βάσει 65/2014	Ürün fişi bilgisi, 65/2014'e göre	Информация за картата на продукта, съгласно 65/2014	Информације о производу, према 65/2014	Bleog Táirge de réir Uimh. 65/2014
M	AH511 9201133900	Назва постъпача/наличия	Tiekėjo pavadinimas	Isem il-fornitur	A szállító neve	Jméno dodavatele	Meno dodávateľa	Numele furnizorului	Nazwa dostawcy	Naziv dobavljača	Ime dobavitelja	Όνομα του προμηθευτή	Tedarikçi adı	Име на доставчик	Назив добављача	Ainm an tsoládhraí
M		Identificación de modelos	Modelo identificación	Identifikatur tal-modeli	A készülék típusszám	Identifikace modelu	Identifikácia modelu	Indicativ model	Identyfikacja modelu	Identifikacija podaci	Identifikacija modela	Όδηγός του μοντέλου	Model Tarimi	Identifikacija na modelu	Ознака модела	Aitheantas an mhúnla
AEChood		Щорічне споживання електроенергії	Metinis energijos suvartojimas	Il-konsum annwali tal-enerġija	E éves átlagoszűrés	Roční energetická spotřeba	Ročná spotreba energie	Roczne zużycie energii	Godišnja potrošnja energije	Godišnja potrošnja energije	Letna poraba energije	Ετήσιος καταπονοήσας ενέργειας	Yıllık Enerji Tüketimi	Годишня консумация на енергия	Годишня потрошња електричне енергије	Glóid Foinnhiú in aghaidh na Bíana
EEC	D	Класс энергоэффективности	Energetikos efektyvumo klasė	II-klassi tal-effiċjenza enerġetika	Energiahatékonsági besorolás	Třída energetické účinnosti	Trieda energetickej účinnosti	Clasa de eficiență energetică	Klasa wydajności energetycznej	Razred energetske učinkovitosti	Razred energetske učinkovitosti	Κλάση ενεργειακής απόδοσης	Enerji Verimlilik Sınıfı	Клас на енергийна ефективност	Класа енергетске ефикасности	Aicme Eifeachtúlachta Fuinnimh
FDEhood		Продвижение эффективности	Skydžio dinaminis efektyvumas	L-Efficienza dinamiċa	Aramlásdinamiai hatékonyág	Fluidní dynamická účinnost	Hydrodynamička účinnosť	Wydatność dynamiczna	Wydajność dynamiczną	Fluidnost protoka učinkovitost	Fluidnost protoka učinkovitost	Υδραυλική πρόταση απόδοσης	Sını Dinamik Etiketlik	Ефективност на динамична плува	Ефикаснось динамиче плування	Eifeachtúlacht Dinimice Sreabhaín
FDEhood	8.1	Класс гидродинамической эффективности	Skydžio dinaminio efektyvumo klasė	II-klassi tal-effiċjenza fluiddinamika	Aramlásdinamiai hatékonyág besorolás	Třída fluidní dynamické účinnosti	Trieda hydrodynamické účinnosti	Clasă de eficiență fluiddinamică	Klasa wydajności fluiddynamicznej	Razred hidrodinamičke učinkovitosti	Razred hidrodinamičke učinkovitosti	Κλάση υδροδυναμικής πρότασης απόδοσης	Enerji Verimlilik Sınıfı	Клас на ефективност на динамиката на плувца	Класа ефикасности динамиче плува	Aicme Eifeachtúlachta Dinimice Sreabhaín
FDEC	E	Эффективность освещения	Apsvietimo efektyvumas	L-Efficienza tal-Tidwili	Világítási hatékonyág	Světelná účinnost	Svetelná účinnost	Eficiența luminosă	Wydajność świetlna	Učinkovitost rasvete	Učinkovitost rasvete	Φωτεινότητα απόδοσης	Aydınlatma Verimliliği	Ефективност на осветяване	Ефикаснось освітлення	Eifeachtúlacht Solais
LEhood		Класс эффективности освещения	Apsvietimo efektyvumo klasė	II-Klassi tal-Effiċjenza tas-Tidwili	Világítási hatékonyág besorolás	Třída světelné účinnosti	Trieda svetlenej účinnosti	Clasă de eficiență luminoasă	Klasa wydajności oświetlenia	Razred učinkovitosti osvetljenosti	Razred učinkovitosti osvetljenosti	Κλάση φωτεινότητας απόδοσης	Aydınlatma Verimlilik Sınıfı	Клас на ефективност на осветяването	Класа ефикасности осветявания	Aicme Eifeachtúlachta Solais
GFEhood		Эффективность фильтрации пыли	Riebiųjų filtravimo efektyvumas	II-Efficienza tal-Filtrazzjoni tal-Grassijiet	Zsűrűségi hatékonyság	Účinnost protukové filtrace	Účinnost filtračná tuky	Efficientia de filtrare anti-grăsime	Wydatność filtracji przeciw masłom	Učinkovitost filtriranja protiv masnoce	Učinkovitost filtriranja protiv masnoce	Απόδοση φιλτραρίσματος λίπους	Yag Filtresi Verimliliği	Ефективност на филтриране на мазнини	Ефикаснось филтрирания масти	Eifeachtúlacht um Scagadh Grésine
GFEFC		Класс эффективности фильтрации жира	Riebiųjų filtravimo efektyvumo klasė	II-Klassi tal-Effiċjenza tal-Filtrazzjoni tal-Grassijiet	Zsűrűségi hatékonysági besorolás	Třída účinnosti protukové filtrace	Trieda účinnosti filtračného tuky	Clasă de eficiență pentru filtrarea grăsimilor	Klasa wydajności filtracji tłuszczu	Razred učinkovitosti protukobesne filtracije	Razred učinkovitosti protukobesne filtracije	Απόδοση φιλτραρίσματος λίπους	Yag Filtresi Verimliliği	Клас на ефективност на филтриране на мазнини	Класа ефикасности филтрирания масти	Aicme Eifeachtúlachta um Scagadh Grésine
Qmin		Поток воздуха при минимальной скорости	Oro srautas minimaliu greičiu	Oro srautas Arja Minimu waqf użu normali	Légáramlás minimális fordulatszám	Protok vzduchu při minimální rychlosti	Prietek vzduchu pri minimálnej rýchlosti	Flux de aer la viteza minimă	Przepływ powietrza przy prędkości minimalnej	Protok zraka na minimalnoj brzini	Zračni pretok z največjo hitrostjo	Ροή αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα	Minimu hızda hava akışı	Взадушен поток при мінімалній швидкості	Проток ваздуха при мінімалној брзини	Aersbreathadh Iosta le ghnáthas
Qmax		Поток воздуха при максимальной скорости	Oro srautas maksimaliu greičiu	Oro srautas Arja Massimo wazf użu normali	Légáramlás maximális fordulatszám	Protok vzduchu při maxímální rychlosti	Prietek vzduchu pri maximálnej rýchlosti	Flux de aer la viteza maximă	Przepływ powietrza przy prędkości maksymalnej	Protok zraka na maksimalnoj brzini	Zračni pretok z največjo hitrostjo	Ροή αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα	Maximu hızda hava akışı	Взадушен поток при максималній швидкості	Проток ваздуха при максималној брзини	Aersbreathadh Uasta le ghnáthas
Qboost		Поток воздуха при повышенной скорости	Oro srautas esant didžiausiam greičiui	Oro srautas Arja Higiždala intensiw jew ta qawwa esant iktisaf	Légáramlás intenzív fordulatszám	Protok vzduchu při intenzivní rychlosti	Prietek vzduchu pri intenzívnej rýchlosti	Flux de aer la viteza intensivă	Przepływ powietrza przy przekroci intensywnej	Protok zraka na intenzivnoj brzini	Zračni pretok pri intenzivni hitrosti	Ροή αέρα στην εντονή ταχύτητα	Yogun hızda hava akışı	Взадушен поток при підвищеній швидкості	Проток ваздуха при појачаној брзини	Aersbreathadh ag an dianoisán / an soisrí
SPemin		Рівень акустичного шуму в портні за шкалою А при мин. швидкості.	Garsinio slėgio lygis ore esant minimaliam greičiui	L-Emissjonju Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A fil-viteċċa massima	Levegőben mért A hangnyomás szint minimális fordulat szám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti	Emisse průměrného akustického výkonu A do vzduchu pri minimálnej rýchlosti	Emissi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteza minimă	Emisia dźwięku przy predkości minimalnej	Emisa di suono acustico A ponderata all'aria con velocità minima	Emišia zvčne snage A-ponderirane u zraku na minimalnoj brzini	Εκπομπή σταθμισμένου ηχητικού ισχύος Α στον άξονα της έντονης ταχύτητας	Minimum hizada havadási A-görési értékek GUCI Emisziójával	Акустична сила звуку емитованого крізь акумулятор при мінімальній брзині	Пондерисана снага звука емитованог кроз акудук при минималној брзини	Asú/Cumhachta Fuaimne A-uailéath ar an luas íosta
SPEmax		Рівень акустичного шуму в портні за шкалою А при макс. швидкості.	Garsinio slėgio lygis ore esant maksimaliam greičiui	L-Emissjonju Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A fil-viteċċa massima	Levegőben mért A hangnyomás szint maximális fordulat szám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maxímální rychlosti	Emisse průměrného akustického výkonu A do vzduchu pri maximálnej rýchlosti	Emissi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteza intensivă	Emisia dźwięku przy predkości intensywnej	Emisa di suono acustico A ponderata all'aria con velocità intensiva	Emišia zvčne snage A-ponderirane u zraku na maksimalnoj brzini	Εκπομπή σταθμισμένου ηχητικού ισχύος Α στον άξονα της έντονης ταχύτητας	Maximum hizada havadási A-görési értékek GUCI Emisziójával	Акустична сила звуку емитованого крізь акумулятор при максималній брзині	Пондерисана снага звука емитованог кроз акудук при максималној брзини	Asú/Cumhachta Fuaimne A-uailéath ar an luas uasta
SPEboost		Рівень акустичного шуму в портні за шкалою А при макс. швидкості.	Garsinio slėgio lygis ore esant didžiausiam greičiui	L-Emissjonju Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A fil-viteċċa massima	Levegőben mért A hangnyomás szint intenzív fordulat szám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti	Emisse průměrného akustického výkonu A do vzduchu pri intenzívnej rýchlosti	Emissi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteza intensivă	Emisia dźwięku przy predkości intensywnej	Emisa di suono acustico A ponderata all'aria con velocità intensiva	Emišia zvčne snage A-ponderirane u zraku na intenzivnoj brzini	Εκπομπή σταθμισμένου ηχητικού ισχύος Α στον άξονα της έντονης ταχύτητας	Maximum hizada havadási A-görési értékek GUCI Emisziójával	Акустична сила звуку емитованого крізь акумулятор при максималній брзині	Пондерисана снага звука емитованог кроз акудук при појачаној брзини	Asú/Cumhachta Fuaimne A-uailéath ar an dianoisán / an soisrí
PO		Енергоспоживання в режимі вимкнення	Energetikos suvartojimas priesiaus esant išjungtam	Il-konsum tal-enerġija fil-modalità Mifti	Aramfogyszászfolt (k) üzemdobban	Spotřeba proudu při režimu off	Spotřeba proudu při režimu standby	Spotřeba energie v režime putere	Consum de curent în modul oprit	Zużycie prądu w trybie wyłączonym	Potrošnja električne energije u načinu "off"	Poraba toka v načinu izklop	Kapali modda Güc Tüketimi	Консумация на енергия в изключено състояние	Потрошња електричне енергије у искљученом стању	Idiú cumhachta agus é sa mhod míchta
Ps		Енергоспоживання в режимі очікування	Energetikos suvartojimas priesiaus dirbant budimo režimu	Il-konsum tal-enerġija fil-modalità Stennja	Aramfogyszászfolt (készenléti) üzemdobban	Spotřeba proudu při režimu standby	Spotřeba energie v pohotovostnom režime	Spotřeba energie v pohotovostnom režime	Consum de curent în modul standby	Zużycie prądu w trybie gotowości	Potrošnja električne energije u načinu "standby"	Poraba toka v načinu stanja pripravljenosti	Bekleme modunda Güc Tüketimi	Консумация на енергия в режим на готовност	Потрошња електричне енергије у стању приправности	Idiú cumhachta agus é sa mhod fúrnachais
F		Додаткова інформація згідно з 66/2014	Papildoma informacijos pagal 66/2014	Informazzjoni Addizzjonali skont Nru 66/2014	További információk a 66/2014 szerint	Doplnkové informace v souladu s normou 66/2014	Doplnkové informace podľa 66/2014	Informații suplimentare conform cu norma 66/2014	Informacje dodatkowe według 66/2014	Informacije dodatkeve według 66/2014	Dodatne informacije prema 66/2014	Επιπλέον πληροφορίες βάσει 66/2014	66/2014'a göre ilave bilgi	Додаткова інформація згідно з 66/2014	Dodatne informacije prema 66/2014	Faisnéis Eile de réir Uimh. 66/2014
EELhood	89,3	Коэффициент избытия času	Laiko padidėjimas faktoriai	Fattur ta' zieda fil-hin	Időnyelvé együttható	Koeficient nárstu v čase	Koeficient nárstu v čase	Coefficient de creștere a timpului	Współczynnik wzrostu w czasie	Koeficient povećanja vremena	Koeficient podajšanja časa	Συντελεστής αύξησης χρόνου	Sure atari faktori	Коэффициент на увеличение на времето	Фактор временског пораста на времето	Fachtóir méadaithe ama
Pbep	193	Индекс энергоэффективности	Indeksis efektyvumo energijos	L-Indici tal-Effiċjenza Enerġetika	Energiahatékonsági mutató	Ukazatel energetické účinnosti	Indek energetické účinnosti	Indice de eficiență energetică	Wskaźnik wydajności energetycznej	Indeks energetske učinkovitosti	Indeks energetske učinkovitosti	Αδίκτυς ενεργειακής απόδοσης	Enerji Verimlilik İndeksi	Индекс на енергийна ефективност	Индекс енергетске ефикасности	Ímreáics Eifeachtúlachta Fuinnimh
Qbep		Вымрания швидкості потоку повітря у точці макс. КДК	Išmatuotos oro srauto santykis esant didžiausiam efektyvumo taškui	I-r-rata tal-fluss tal-arja sarkys esant didžiausiam efektyvumo taškui	A legobb hatékonság mellett mért légáramlás	Protok vzduchu měřeny v bodě nejvyšší účinnosti	Prietok vzduchu mērený v bode najlepšej účinnosti	Debit de aer măsurat în punctul de eficiență optimă	Przepływ powietrza mierzony w punkcie o najlepszej wydajności	Dotok zraka izmjeren na mjestu najviše učinkovitosti	Dotok zraka izmjeren na mjestu najviše učinkovitosti	Ποσότητα αέρα μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης	En verimli nokta ölçülmüş hava akış oranı	Измерено въздушно налягане в точката на най-висока ефективност	Мерени притисак ваздуха у тачки највеће ефикасности	Ráta aersraife tohmaithe ag an bpointe éifeachtúla is fearr
Pbep		Вымрания швидкості потоку повітря у точці макс. КДК	Išmatuotos oro slėgis esant didžiausiam efektyvumo taškui	I-r-rata tal-fluss tal-arja mkeija fil-punt tal-effiċjenza massima	A legobb hatékonság mellett mért légnyomás	Tlak vzduchu měřeny v bodě nejvyšší účinnosti	Tlak vzduchu mērený v bode najlepšej účinnosti	Presiune de aer măsurată în punctul de eficiență optimă	Cisnienie powietrza mierzone w punkcie o najlepszej wydajności	Tlak zraka izmjeren na mjestu najviše učinkovitosti	Zračni tlak, izmjeren pri točki največje učinkovitosti	Πίεση αέρα μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης	En verimli nokta ölçülmüş hava basıncı	Измерено въздушно налягане в точката на най-висока ефективност	Мерени притисак ваздуха у тачки највеће ефикасности	Ráta aersbhrú tohmaithe ag an bpointe éifeachtúla is fearr
Qmax		макс. поток повітря	Maximalus oro srautas	Il-fluss massimu tal-arja	maximális légáramlás	maximální průtok vzduchu	maximálny prtok vzduchu	flux de aer max	Maksymalny przepływ powietrza	maksimalni protok zraka	največji zračni pretok	μείοντος ροή αέρα	Maximum akış hızı	максимален въздушен поток	максимални проток ваздуха	Aersbreathadh uasta
Wbep		Вымрания споживання електроенергії в точці макс. КДК	Išmatuota elektros galia esant didžiausiam efektyvumo taškui	I-kontribut tal-enerġija elettrika mkeija fil-punt tal-effiċjenza massima	A legobb hatékonság mellett mért elektromos teljesítmény	Elektrický příkon měřený v bodě nejvyšší účinnosti	Elektrický napájený výkon mērený v bode najlepšej účinnosti	Alimentare electrică măsurată în punctul de eficiență optimă	Zasilanie elektryczne mierzone w punkcie o najlepszej wydajności	Elektrikno napajanje izmierzeno na mjestu najviše učinkovitosti	Elektrikno napajanje, izmierzeno pri točki največje učinkovitosti	Ηλεκτρική τροφοδοσία μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης	En verimli nokta ölçülmüş elektrik gücü	Измерена електрическа мощност в точката на най-висока ефективност	Мерена улазна електрична снага у тачки највеће ефикасности	Ionchur cumhachta leictirí tohmaithe ag an bpointe éifeachtúla is fearr
WL		Номінальна потужність системи освітлення	Nominali apšvietimo sistemos galia	Il-qawwa nominali tas-sistema tal-tidwili	A világítási rendszer névleges teljesítménye	Jmenovitý výkon systému osvětlení	Nominálny výkon systému osvetlenia	Putere nominală a sistemului de iluminat	Moc znamionowa systemu oświetlenia	Nominalna snaga sustava rasvete	Nazivna moč sistema osvetljave	Όνομαστική ισχύς του συστήματος φωτισμού	Aydınlatma sisteminin nominal gücü	Номинална мощност на осветелната система	Номинална снага система осветљавња	Cumhacht ainmniúil an chdirais solaishe
Emiddle		Средний рівень освітлення на поверхні плити	Vidutinis viršydės paviršiaus apšvietimo sistemos	Il-luminazzjoni medja tas-sistema tal-tidwili fuq l-wieċ għat-tisr	A világítási rendszer átlagvilágítási a főzólapon	Průměrné osvětlení systému osvětlení na vlné plochy	Srednie oświetlenie systemu osvětlenia na vlnné doske	Iluminare medie a sistemului de iluminat pe plăt	Średnie oświetlenie systemu na powierzchni gotowania	Prosječno osvjetljenje sistema osvetilne na površini za kuhanje	Prosečno osvetljenje sistema osvetilne na površini za kuhanje	Μέσος φωτισμός του συστήματος φωτισμού στην επιφάνεια στήν	Pisrine alanda aydlatma sisteminin ortalam aydlatma gücü	Средно осветяване на осветелната система април повърхността на готвене	Средна јачина осветљавња на грејној површини	Méadúnús an chdirais solaishe ar an dromchla cósáiríochta
Lwa		Рівень акустичного шуму в портні за шкалою А при найбільшому значенні	Garsinio galios lygis ore esant didžiausiam efektyvumo taškui	L-Emissjonju Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A fil-viteċċa massima	Hangnyomás szint maximális beállítási	Hladina akustického výkonu měřená za maximálního nastavení	Hladina akustického výkonu mērená za maximálnom nastavení	Nivel de putere sonoră la setare maximă	Pozioń dźwięku przy użyciu ustawienia maksymalnego	Zalecenia DOTYCAJĄCE OŚCZĘDNOŚCI ENERGETYCZNEJ	SAVJETI ZA ENERGETSKO USTEDU	PRIPOROČAJI ZA VARNOSTNO UPORABO ENERGIJE	ΕΝΕΡΓΕΙΑΚΑ ΚΑΙ ΠΡΟΤΕΙΝΕΤΑΙ ΤΑ ΜΕΤΡΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΞΟΙΚΟΝΟΜΗΣΗ ΤΗΣ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ	ENERJİ VERİMLİLİK İÇİN ENER		